

ERRATUM

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières et scieries de marbres de tout le territoire du Royaume

CCT n° 184216/CO/102.08
du 27/10/2023

Correction dans le texte français :

- Le titre de la CCT doit être corrigé comme suit : « Maladie **de** langue durée ».
- A l'article 2, troisième alinéa, « Fonds pour la sécurité d'existence » doit être corrigé en « Fonds **de** sécurité d'existence ».
- L'alinéa suivant doit être corrigé comme suit : « "Allocation" signifie le montant brut encore à réduire ~~éventuelle~~ avec les **éventuelles** allocations sociales et ~~des~~ retenues à la source. ».
- L'article 3 doit être corrigé comme suit: « Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 2~~nd~~ ont dans la mesure où l'enveloppe annuelle établie par le comité de gestion du Fonds de sécurité **d'existence** le permet, pour la période suivant les six premiers mois de la suspension du contrat de travail, droit à charge du Fonds à une allocation mensuelle de quarante (40) EUR pour les mois **complets** d'incapacité totale de travail suite à une maladie pour autant que ces jours ont ~~donnés~~ **donné** droit à une allocation de sécurité sociale prévue par le législation en la matière. ».

ERRATUM

Paritair Subcomité voor het bedrijf der mergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Rijk

CAO nr. 184216/CO/102.08
van 27/10/2023

Verbetering in de Franse tekst :

- De titel van de CAO moet als volgt verbeterd worden : « Maladie **de** langue durée ».
- In artikel 2, derde lid, moet « Fonds pour la sécurité d'existence » verbeterd worden in « Fonds **de** sécurité d'existence ».
- Het volgende lid moet als volgt verbeterd worden : « "Allocation" signifie le montant brut encore à réduire ~~éventuelle~~ avec les **éventuelles** allocations sociales et ~~des~~ retenues à la source. ».
- Artikel 3 moet als volgt verbeterd worden : « Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 2~~nd~~ ont dans la mesure où l'enveloppe annuelle établie par le comité de gestion du Fonds de sécurité **d'existence** le permet, pour la période suivant les six premiers mois de la suspension du contrat de travail, droit à charge du Fonds à une allocation mensuelle de quarante (40) EUR pour les mois **complets** d'incapacité totale de travail suite à une maladie pour autant que ces jours ont ~~donnés~~ **donné** droit à une allocation de sécurité sociale prévue par le législation en la matière. ».

- L'article 5 doit être corrigé comme suit : « Le Fonds **de sécurité** d'existence est chargé de l'organisation des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail. Elle fixe les modalités et arrête la procédure à observer pour l'introduction des demandes d'intervention. ».

Correction dans les deux langues :

- L'article 2, premier alinéa doit être corrigé comme suit : « Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et ouvrières qui, au moment où survient le début de la maladie sont liés au moins pendant cinq ans consécutifs par un contrat de travail en cours à une entreprise ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières **et scieries de marbres** de tout le territoire du Royaume de la Belgique (CP 102.08). »

Décision du

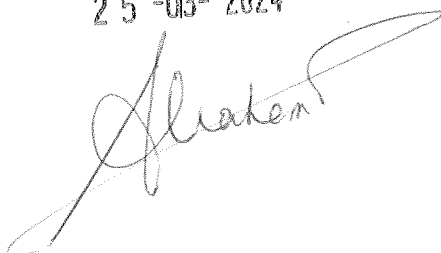
- Artikel 5 moet als volgt verbeterd worden : « Le Fonds **de sécurité** d'existence est chargé de l'organisation des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail. Elle fixe les modalités et arrête la procédure à observer pour l'introduction des demandes d'intervention. ».

Verbetering beide talen :

- Artikel 2, eerste lid moet als volgt verbeterd worden : « Onder "werklieden" worden de arbeiders en arbeidsters verstaan die op het ogenblik waarop de aanvang van ziekte zich voordoet, minstens gedurende vijf opeenvolgende jaren door een lopende arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een onderneming die ressorteert onder het Paritair Subcomité voor de marmergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Belgische Rijk (PC 102.08). »

Beslissing van

25-03-2024



**Paritair Subcomité voor het bedrijf der
marmergroeven en -zagerijen op het
gehele grondgebied van het Rijk**

**Sous-commission paritaire de l'industrie
des carrières et scieries de marbres de
tout le territoire du Royaume**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27
Oktober 2023*

*Convention collective de travail du 27
Octobre 2023*

Langdurige ziekte (Overeenkomst
geregistreerd op
onder nummer /CO/102.08)

de
Maladie longue durée (Convention
enregistrée le sous le
numéro /CO/102.08)

Tegemoetkoming van het Fonds voor
Bestaanszekerheid in geval van langdurige
ziekte

Intervention du Fonds de Sécurité
d'Existence en cas de maladie de longue
durée.

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve
arbeidsovereenkomst is van toepassing op
de werkgevers en de werklieden en
werksters van de ondernemingen die onder
het Paritair Subcomité voor het bedrijf der
marmergroeven en -zagerijen op het gehele
grondgebied van het Rijk ressorteren.

Article 1. La présente convention collective
de travail est applicable aux employeurs et
aux ouvriers et ouvrières des entreprises
ressortissant à la Sous-commission paritaire
de l'industrie des carrières et scieries de
marbres de tout le territoire du Royaume.

HOOFDSTUK II Definities

CHAPITRE II. Définitions

Artikel 2. Onder "werklieden" worden de
arbeiders en arbeidsters verstaan die op het
ogenblik waarop de aanvang van ziekte zich
voordoet, minstens gedurende vijf
opeenvolgende jaren door een lopende
arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan
een onderneming die ressorteert onder het
Paritair Subcomité voor de marmergroeven
en – zagerijen op het gehele grondgebied
van het Belgische Rijk (PC 102.08)

Article 2. Par "ouvriers" on entend : les
ouvriers et ouvrières qui, au moment où
survient le début de la maladie sont liés au
moins pendant cinq ans consécutifs par un
contrat de travail en cours à une entreprise
ressortissant à la Sous-commission Paritaire
de l'industrie des carrières de marbre de tout
le territoire du Royaume de la Belgique (CP
102.08).

** et scieries de marbres*

Onder "ziekte" wordt verstaan de gewone
ziekte met uitsluiting van beroepsziekte,
arbeidsongeval en ongeval van gemeen
recht

Par « maladie » on entend la maladie
ordinaire à l'exclusion de maladie
professionnelle, accident de travail et
accident de droit commun

Onder “langdurig” wordt verstaan, de ziekte die aanleiding geeft tot de schorsing van de arbeidsovereenkomst gedurende minstens zes volledige kalendermaanden

Onder “Fonds voor Bestaanszekerheid” wordt verstaan het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de marmergroeven en -zagerijen

Onder “tegemoetkoming” wordt verstaan de bruto uitkering te verminderen met eventuele sociale bijdragen en bedrijfsvoorheffing

HOOFDSTUK III. *Tegemoetkoming*

Artikel 3. De werklieden en werksters bedoeld in artikel 2 hebben voor zover de jaarlijkse enveloppe vastgelegd door het Beheerscomité van het Fonds voor Bestaanszekerheid dit toestaat voor de periode volgend op de eerste zes maanden schorsing van de arbeidsovereenkomst, recht ten laste van het Fonds op een maandvergoeding van veertig (40) EUR voor de volledige maanden van volledige arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte voor zover deze dagen recht hebben gegeven op een uitkering van de sociale zekerheid zoals voorzien in de betrokken wetgeving

HOOFDSTUK IV. *Uitbetaling*

Artikel 4. De uitkering aan de werklieden gebeurt eenmaal per maand door de werkgever. Het Fonds voor Bestaanszekerheid zal deze terugbetalen in het volgende jaar op basis van de bewijsstukken (bijvoorbeeld een kopie van de jaarlijkse individuele rekening).

De sociale partners zullen het budget voor 2023 en 2024 bepalen.

Par « longue durée » on entend la maladie qui donne lieu à la suspension du contrat de travail pendant au moins six mois civils complets

Sous le terme «Fonds ^{de} pour ~~la~~ sécurité d’existence», on entend le Fonds de Sécurité d’existence des carrières et scieries de marbre

"Allocation" signifie le montant brut encore à réduire éventuelle avec les *allocations sociales et des retenues à la source
* *éventuelles*

CHAPITRE III. *Intervention*

Article 3. Les ouvriers et ouvrières visés à l’article 2nd ont dans la mesure où l’enveloppe annuelle établie par le comité de gestion du Fonds de Sécurité *le permet, pour la période suivant les six premiers mois de la suspension du contrat de travail, droit à charge du Fonds à une allocation mensuelle de quarante (40) EUR pour les mois complets d’incapacité totale de travail suite à une maladie pour autant que ces jours ont données droit à une allocation de sécurité sociale prévue par le législation en la matière.
* *d’existence*

CHAPITRE IV. *Paiement*

Article 4. L’intervention sera versée aux ouvriers une fois par mois par l’employeur. Le Fonds de sécurité d’existence remboursera celui-ci l’année suivante sur base des pièces justificatives (par exemple une copie du compte individuel annuel).

Les partenaires sociaux fixeront le budget pour 2023 et 2024.

HOOFDSTUK V *Algemene bepalingen*

Artikel 5. Het Fonds voor Bestaanszekerheid wordt belast met de organisatie van de verrichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze CAO. Zij stelt de werkwijze op die in acht moet genomen worden bij het indienen van de tegemoetkomingsaanvragen.

Artikel 6. Opmerking van de FOD Werk met betrekking tot hoofdstuk V van de CAO over dit onderwerp geldig van 01 januari 2019 tot 31 december 2020, opnieuw toegevoegd als leidraad voor interpretatie van de tekst van deze CAO.

- delegatie van aanvullende of detailmaatregelen (praktische uitvoeringsregelingen).

Op voorwaarde dat de essentiële voorwaarden voor de toekenning en de vereffening van het recht op een uitkering zijn vastgelegd in een CAO, dan kan de overheid redelijkerwijs aannemen dat de delegatie van bevoegdheid aan de raad van bestuur om "de modaliteiten te concretiseren" alleen betrekking heeft op aanvullende of detailmaatregelen. Delegatie van de praktische uitvoeringsbepalingen is legitiem.

Voorbeelden van aanvullende of detailmaatregelen:

- het vastleggen van de formaliteiten die nodig zijn voor de uitvoering van de CAO
- het vastleggen van het formulier dat nodig is om de uitkering aan te vragen
- het vastleggen van datum en betalingsmodaliteiten
- het vastleggen van de concrete acties die moeten worden ondernomen voor initiatieven op het gebied van opleiding en werkgelegenheid (bijv. voor risicogroepen)

CHAPITRE V *Dispositions générales*

Article 5. Le Fonds d'^{de sécurité}existence est chargé de l'organisation des opérations résultant de l'application de la présente CCT. Elle fixe les modalités et arrête la procédure à observer pour l'introduction des demandes d'intervention.

Article 6. Note du SPF Emploi par rapport au chapitre V de la CCT concernant ce sujet en vigueur du 01 janvier 2019 au 31 Décembre 2020, ajouté à nouveau comme guide d'interprétation du texte de la CCT.

- délégation de mesures accessoires ou de détail (modalités d'exécution pratiques)

A condition que les modalités essentielles d'octroi et de liquidation du droit à un avantage sont fixées dans une CCT, l'administration peut présumer raisonnablement que la délégation du pouvoir au conseil d'administration de « concrétiser les modalités » ne concerne que de mesures accessoires ou de détail. Délégation des modalités d'exécution pratiques paraît légitime.

Exemples de mesures accessoires ou de détail :

- déterminer les formalités nécessaires à l'exécution de la CCT
- déterminer le formulaire nécessaire pour demander l'avantage
- déterminer la date et les modalités de paiement
- déterminer les actions concrètes à entreprendre pour les initiatives de formation et d'emploi (par exemple pour les groupes à risque)

HOOFDSTUK VI. *Duur van de
overeenkomst*

Artikel 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2023 en houdt op te bestaan op 31 december 2024.

CHAPITRE VI. *Durée de la convention*

Article 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2023 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2024.